

CUARTA EDICIÓN. ENERO 2021.

# ADNcultura

SOMOS LA GENÉTICA DE LAS ARTES

## Vacunas, presupuestos... ¿Qué nos depara el 2021?

ACAPULCO

**El Baby'O, un ícono  
acapulqueño cumple  
44 años**

PANDEMIA

**Manzanero, el último  
romántico que se llevó  
el Covid-19**

LETRAS

**Bukowski: "Vendí la  
máquina de escribir  
para emborracharme"**



REVISTA ADN CULTURA

[www.adncultura.org](http://www.adncultura.org)

# PRESENTACIÓN

## UN FUTURO ESPERANZADOR

fueron básicas en materia educativa, laboral, comercial, entre otros, y la cuestión de si estas ¿llegaron para quedarse?

Con la aprobación y arribo de las vacunas en el país, consideramos necesario hablar sobre la historia de estas, su funcionalidad y los aportes que han traído a las sociedades a lo largo de los años.

Hemos aprendido que la naturaleza única de la Covid-19 influyó en una sensación de incertidumbre. La enfermedad resultó ser mucho más complejo de lo que nadie imaginaba al principio, y se fue convirtiendo en una especie de enemigo cambiante. En algunas personas es una enfermedad respiratoria, mientras que en otras, gastrointestinal, y en otras puede causar delirio y deterioro cognitivo.

Sin embargo, la mayoría nunca sabremos si hemos padecido esta enfermedad, y el no saberlo estimula un constante autoescrutinio, en donde el control de los síntomas genera más preguntas que alivio.

En el último mes del 2020 el coronavirus fue el protagonista de la muerte de un genio de la música en México, el compositor y maestro Armando Manzanero, quien combatió durante varios días con la enfermedad. A Manzanero le estamos debiendo un funeral digno de su grandeza, mismo que no pudo realizarse debido a la presencia del virus en mención.

Al interior de la revista, hecha con dedicación para ustedes, podrán encontrar diversidad de temas. ■

**Roberto Soberanis M.**  
Coordinador Editorial



**E**l sector cultural cerró el capítulo 2020 de una forma complicada debido al cierre de numerosos eventos a causa de la pandemia provocada por el Covid-19, además de los fallecimientos acontecidos entre personalidades de este ámbito a lo largo de la contingencia. Pero ahora se deja la puerta abierta a un 2021 en el que se tendrán nuevos retos culturales y con la esperanza de que todo lo acontecido el año anterior se vaya difuminando de forma considerable.

Por ello en esta cuarta edición de la revista ADN Cultura hemos abordado el tema de si la pandemia ha reprogramado nuestros cerebros, es decir, por la manera en que le hemos hecho frente a la contingencia por el coronavirus nos ha obligado a realizar actividades que jamás habíamos pensado, así como al mayor acercamiento a las tecnologías, herramientas que



Mientras los nazis quemaban bibliotecas, EE UU diseñó e imprimió 123 millones de libros para amenizar el ocio de sus soldados durante la II Guerra Mundial. La iniciativa cambió la vida de muchos soldados



## ADNcultura

Coordinador **ROBERTO SOBERANIS M.**  
 Escriben: Alfonso Pérez Vicente, Miguel Benítez  
 Ramírez y Pablo Reyes.

Diseño editorial **ROBERTO SOBERANIS M.**  
 Publicidad y Ventas al teléfono:  
 7441176145 o 744 143 6794

Dirección  
**CALLE HIDALGO NO. 15 COL CENTRO**  
**ACAPULCO DE JUÁREZ, GUERRERO.**  
**C.P. 39300**  
**www.adncultura.org**

Somos un espacio para la difusión del arte y la cultura. Del artista y su obra. Además de la promoción y fomento de actividades culturales en el estado de Guerrero.

## TECNOLOGÍA Y DIFUSIÓN CULTURAL

### INAH

El aprovechamiento de las herramientas tecnológicas marcó la vida del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) este 2020, mismas que le permitieron cumplir con su mandato de investigar, proteger, conservar, salvaguardar y difundir el patrimonio cultural de México, en el contexto de la contingencia provocada por COVID-19.

En sintonía con las acciones emprendidas por la Secretaría de Cultura del Gobierno de México, desde abril, el INAH continuó gran parte de sus labores a distancia, y llega al término de este año con notables resultados.

Por ejemplo, en materia arqueológica, el Programa de Arqueología Urbana identificó en el centro histórico de la ciudad de México, el costado este y la fachada externa del Huei Tzompantli de Tenochtitlan; mientras que, los arqueólogos del INAH que acompañan la construcción del Aeropuerto Internacional Felipe Ángeles han encontrado y salvaguardado restos de más de 270 mamuts y otras especies prehistóricas, que darán pie a la construcción de un museo paleontológico.

Destacan también, los trabajos de salvamento arqueológico que acompañan al proyecto del Tren Maya, a través de los cuales, el Instituto vigila y supervisa que cualquier posible presencia de patrimonio arqueológico sea valorada, registrada, recuperada, estudiada y conservada.

Como parte de la campaña "Contigo en la distancia", puesta en marcha por la Secretaría de Cultura del Gobierno de México ante la suspensión de actividades presenciales, de abril a la fecha, el INAH ha realizado un importante número de eventos académicos en línea, entre los cuales destacan conferencias y conversatorios sobre temas como la caída del Imperio Mexica, el impacto de las enfermedades a través de la historia y cómo COVID-19 ha repercutido en la conservación del patrimonio cultural.

En marzo se cerraron a la visita pública las zonas arqueológicas y los museos, mismos que se han reabierto de manera gradual a partir del 28 de agosto, siguiendo los semáforos sanitarios e implementando estrictos protocolos para el cuidado de la salud de audiencias y personal. Como parte de las acciones para esta reapertura escalonada, el Instituto capacitó a sus colaboradores en ma-

teria de salubridad y medidas preventivas, a la vez que desarrolló protocolos y señaléticas acordes a la nueva normalidad.

Es importante mencionar que, a pesar del cierre a la visita pública, mantuvo sus tareas de protección, salvaguarda y conservación del patrimonio. En este rubro, además de las acciones preventivas y correctivas cotidianas realizadas a los museos, zonas arqueológicas y monumentos históricos, sobresalieron las acciones para sofocar los incendios ocurridos en los sitios arqueológicos de Quintana Roo, así como de reparación a consecuencia de los fenómenos meteorológicos registrados en la península de Yucatán.

Entre ellas destaca también lo realizado en el Museo Nacional de Antropología, uno de los recintos más visitados e importantes del país, donde además de la impermeabilización, se realizaron acciones de limpieza y mantenimiento museográfico, de modernización del sistema contra incendios y actualización del centro de detección de intrusiones.

Además, con apoyo del Patronato del Museo se restauraron colecciones de salas y el espejo de agua de su patio central, por primera vez en 56 años, fue sometido a un mantenimiento mayor: se recolocó el mosaico veneciano y se recreó un ecosistema del México antiguo con especies como el tule y el pasto acuático, más de 6 mil charales y acociles, y 158 ejemplares de ajolotes, el emblemático anfibio endémico de la Cuenca de México.

Pese a la contingencia sanitaria, se ha continuado la atención de los monumentos arqueológicos, históricos y bienes muebles que resultaron afectados por los sismos de 2017, en 11 estados del país. Al 21 de diciembre, la Secretaría de Cultura y el INAH han devuelto a las comunidades mil 123 inmuebles restaurados de los 2 mil 340 afectados; lo que representa el 48% de avance. En cuanto a los 692 conjuntos de bienes muebles dañados, ya se han restaurado 116.

El trabajo cotidiano para recuperar patrimonio cultural tampoco se detuvo: De enero a septiembre de 2020, se conservaron 12 mil 336 bienes inmuebles y muebles por destino, arqueológicos e históricos. ■

## CONTENIDOS



26



35

### Cine

- 30 "Get Back" de Peter Jackson
- 34 "Wonder Woman 1984": La vida fílmica de la amazona

### Gastronomía

- 10 Pulpo enamorado, delicia gastronómica de Acapulco
- 11 Preparación del pulpo enamorado

### Psicología

- 12 ¿Un año de pandemia ha reprogramado nuestros cerebros?

### Letras

- 24 El año en que los libros se convirtieron en series
- 28 Bukowski: "Vendí la máquina de escribir para emborracharme"
- 37 "Confinamiento", la palabra del 2020

### Pandemia

- 14 La invención de las vacunas
- 20 Manzanero, el último romántico que se llevó el Covid-19

### Actualidad

- 6 Cultura, sin futuro para presupuesto 2021
- 32 Cuestionar "lo que llamamos paisaje"
- 33 Greg Zepeda, promotor de la cultura

ACTUALIDAD

# Cultura, sin futuro para presupuesto 2021

—

A excepción del Proyecto Prioritario Chapultepec, las instituciones culturales del país salieron perjudicadas económicamente para el siguiente año, de acuerdo con el PPEF. Esa decisión, aseguran especialistas, sólo hará que el fomento a la historia y al arte sean los rubros más dañados, los cuales podrían salvarse si los funcionarios alzan la voz.



**No es suficiente, sin duda, porque, además, en un inicio el gobierno venía con el discurso del poder de la cultural, pero del poder de un solo hombre, el presidente, y no lo considero tampoco justo porque tenían una propuesta que era Cultura Comunitaria, que era el programa insignia.- Carlos Lara**

E

El sector cultural volvió a ser uno de los Ramos menos beneficiados por parte del ejecutivo. El Proyecto de Presupuesto de Egresos de la Federación (PPEF) 2021, dado a conocer el pasado 8 de septiembre, sólo le marcó un monto económico para subsistir, pero no para desarrollarse.

Aunque en el PPEF se establece que el presupuesto a Cultura en 2021 aumentará levemente en comparación del de este año, de 13 mil 517 millones a 13 mil 985 millones, la mayoría de sus instituciones salieron perjudicadas.

Al Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), por ejemplo, se le proporcionarán 3 mil 820 millones de pesos, cuando en 2020 se le habían brindado 3 mil 918 millones.

Esta institución ha sido una de las que más se han enfrentado a una lucha constante contra el presupuesto, y no desde hace un par de días, sino desde hace meses, cuando, en mayo pasado, su director Diego Prieto alertó sobre la disminución que el gobierno había implementado un mes antes debido a la política de austeridad.

Al igual que el INAH, el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) sufrió una disminución en el PPEF en comparación del presupuesto anterior, de 3 mil 259 millones a 3 mil 206 millones de pesos.

Al respecto, Carlos Lara, analista de la comunicación y la cultura, asegura que, además de que el presupuesto en general para 2021 en definitiva no es suficiente para el Ramo 48, son las instituciones, como el INAH y el INBAL las que más han salido perjudicadas, sobre todo porque los más agraviados serán a sus trabajadores, desde investigadores hasta artistas y gestores.

"El presupuesto debería estar aplicado a las instituciones culturales, es decir, al INAH, al INBAL, al desarrollo de los proyectos que tienen. Reducirlos el presupuesto es ir en contra de la historia, de su preservación, así como de los investigadores que se dedican a difundirla, a fomentar la creación", resalta.

Para el analista, la decisión del ejecutivo en torno el

PPEF es sólo la confirmación de que no se entiende la importancia que hay en este Ramo, "en el sector creativo que lo único que ha dado son satisfacciones", como el cine.

En el Proyecto de Presupuesto de 2021 también se destacó que el Instituto Mexicano de Cinematografía (Imcine) será uno de los menos beneficiados, al recibir 191 mil 6 millones de pesos. En 2020 se le brindaron 237 mil 8 millones.

Por debajo del Imcine, aparece el Fondo Nacional para el Fomento a las Artesanías, con 118 mil 3 millones, y Televisión Metropolitana S.A. de C.V. con 130 mil un millón de pesos.

#### EL PROYECTO SOBRESALIENTE DE CULTURA

Dentro del PPEF 2021, uno de los proyectos que más tuvo presencia económica, en comparación con otras instituciones, fue el Proyecto Prioritario Chapultepec, el cual recibirá para 2021 3 mil 508 millones.

En entrevista con Reporte Índigo, Carlos Lara asegura que este proyecto sólo hará que se voltee a ver más al centro del país, cuando lo que se requiere es detonar y generar un dinamismo a diferentes zonas de la República, como se había planteado inicialmente en el gobierno.

"Se decía que este trabajo iba a ser digno de acupuntura, pero no es así, porque lo que hicieron fue poner todas las agujas donde no hay dolor, que es Chapultepec, donde además hay oposición de los vecinos, pero al igual que el Tren Maya, pasan por encima de las comunidades originarias, de los planes parciales y de los derechos ambientales. Es la decisión de una sola persona y eso se me hace más lamentable que el presupuesto en sí", señala el analista.

Además, puntualiza que al enfocarse en Chapultepec se le está invirtiendo dinero donde menos se necesita, ya que tampoco cuentan con una justificación sociocultural entendible para seguir desarrollando ese proyecto.

De acuerdo con Lara, la única alternativa viable para hacer entender a las autoridades que otras instituciones deben ser igual o más de apoyadas que Chapultepec, es que se alce la voz.

"¿Qué podría hacer la diferencia? Funcionarios con carácter, que digan 'no podemos avalar esto, perdón'. Y no digo que se tiren al vacío o renuncien, pero sí levantar la voz. La secretaria de Cultura federal no lo va a hacer, ella es una empleada del presidente y así se asume", finaliza Carlos.

#### Sin Chapultepec, presupuesto sería el más bajo desde que se creó la Secretaría de Cultura

Este año, para su arranque, el Proyecto Cultural Bosque de Chapultepec recibió alrededor de 1,100 millones de



pesos —de acuerdo con lo anunciado el 9 de agosto por la secretaria de Cultura federal, Alejandra Frausto Guerrero. Sumados a los 3,508 millones de pesos propuestos en el Proyecto de Presupuesto de Egresos de la Federación para el ejercicio fiscal 2021 (PPEF 2021), a finales del próximo año el monto inyectado al bosque será de aproximadamente 4,608 millones de pesos.

Si se considera que el monto de inversión previsto para este proyecto sexenal es de aproximadamente 10,000 millones de pesos, en el cierre del 2021 —cumplida la mitad del sexenio— el presupuesto pendiente para este proyecto prioritario será de casi 5,400 millones, todavía más de la mitad del total por invertir.

Después del próximo año, para llegar a buen puerto, la administración federal tendrá un margen de dos años fiscales antes de entrar al año de transición sexenal (2024), por lo que los 5,400 millones de pesos aproximados restantes tendrán que distribuirse en tres años fiscales, pero sobre todo entre 2022 y 2023.

#### Un capricho muy costoso

"Para llegar a finalizar este capricho se están jugando todo el presupuesto y están descobijando no solamente

al programa insignia, el de Cultura Comunitaria. Parece ocioso meternos a los números a detalle en este momento porque nada más viendo los 3,508 de Chapultepec resolvemos que ahí está toda la intención", enfatiza Carlos Lara.

Además, todavía es una deuda de la administración dar a conocer la manera en la que el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fonca) quedará integrado a la estructura orgánica de la Secretaría de Cultura federal y cuál será su presupuesto, enfatiza Lara: "aquí lo último lamentable es que salimos perdiendo en cuanto a que ya depende de una decisión del gabinete. Eso le resta garantías e independencia al Fonca".

#### Los Programas Prioritarios de Cultura Ramo 48

En el Ramo 48 son cuatro los considerados prioritarios: Desarrollo Cultural —dentro del que se encuentra el proyecto de Chapultepec—, con un deseable de 4,574.1 millones de pesos (mdp); Protección y Conservación del Patrimonio Cultural, con un deseable de 2,144.7 mdp; el Programa de Apoyos a la Cultura, con 154.9 mdp deseables, y Cultura Comunitaria, con la cantidad sugerida de 619.4 mdp. ■

*El Proyecto Chapultepec sigue como la obra cultural del sexenio*



Un afrodisíaco  
plato de pulpo  
enamorado

## GASTRONOMÍA

# Pulpo enamorado, delicia gastronómica de Acapulco

Uno de los platillos que mejor representa la gastronomía mexicana es sin duda, el mole. Un plato cuyo origen nos remonta a la época prehispánica.

La cocina guerrerense cuenta con diversos estilos de gastronomía en donde se involucra una mezcla de olores, colores y sabores, y de acuerdo en la región donde te encuentres hallaras gran variedad de platillos para las exigencias de los locales y turistas que llegan a esta entidad.

Previamente hablamos sobre la historia y preparación del mole y pozole guerrerense, y en esta ocasión toca irnos hasta las costas del Pacífico guerrerense y hablar de su comida tropical que hará recordar los bellos momentos que hemos disfrutado de las paradisíacas costas guerrerenses.

Para Acapulco, hablar del pulpo enamorado es recordar su máximo esplendor, aquella edad dorada en donde las personalidades del jet set internacional se dejaban ver, y que culpaban las delicias de este platillo a la magia de esta tierra.

Históricamente Acapulco es considerado la meca del turismo internacional, y a través de los años miles de visitantes han disfrutado de su clima, naturaleza, la calidad humana, pero también de su gastronomía, que puede decirse que ha sido ejemplo de otros destinos de playa a lo largo y ancho del país.

“¿Y de quién se enamoró el pulpo? Del sol, del mar, de la magia, tal vez por eso sabe tan bueno, tan tierno”.

Este característico platillo es ideal para acompañar con una cerveza, y si es frente a la bahía mucho mejor. Su elaboración consiste en pulpo hervido que posteriormente se sirve con cebolla, ajo, cilantro y chile verde picado.

Se mezcla con mayonesa y un poco de chile chipotle y estamos listos para dejarnos deleitar con este platillo junto con unas tortillitas o unas buenas y crujientes tostadas.

## PARA SABER Preparación del pulpo enamorado

### Ingredientes

- \_ 40 gr de Pulpo cocido
- \_ 10 gr de Cilantro fresco picado
- \_ 10 gr de Cebolla morada picada
- \_ 10 gr de Chile serrano
- \_ Tomate en taquitos
- \_ Zumo de Yuzu
- \_ Zumo de Lima
- \_ Tortilla de Maíz Azul
- \_ Pimienta
- \_ Sal en escamas
- \_ Totopos

### Preparación

- Cortamos el pulpo previamente hervido en agua con sal durante 20 minutos o usamos pulpo ya cocido, en trozos pequeños y lo mezclamos con cebolla morada, mayonesa, tomate, pimienta, chile serrano verde picado y sal.
- Agregamos un chorrito de zumo de yuzu y lima junto al cilantro fresco picado. Rectificamos de sal.
- Para la tostada de maíz azul, poner a freír hasta que este crujiente la tortilla. Ecurrir y reservar.
- Elaborar una crema de guacamole muy batida. Podéis consultar cómo hacerlo en nuestra receta de guacamole.
- Colocar el guacamole sobre la tostada y sobre este el pulpo.
- Decorar con brotes de cilantro, caviar cítrico y polvo de cebolla tatemada.



### ¿Y por qué pulpo enamorado?

Le dicen “pulpo enamorado” porque se supone que el pulpo es un cefalópodo afrodisíaco, es decir, que tiene la capacidad de inducir estados de ánimo amorosos. Preparado para CoctelTV con cebolla, mayonesa y un toque picante, una forma distinta y sabrosa de comerlo.

El pulpo enamorado es uno de los platillos imperdibles que tienes que probar al visitar las playas de Acapulco y si bien su preparación es muy fácil, nada mejor que disfrutarlo desde su origen: Guerrero.

### ¿Dónde puedo conseguir un buen plato de pulpo enamorado?

**En Acapulco, hablar del pulpo enamorado es recordar su máximo esplendor, de la añorada edad dorada**

En el puerto de Acapulco hay variedad de restaurantes en donde poder encontrar este platillo, desde las tradicionales playas de Caleta y Caletilla, pasando por los establecimientos y bares de la zona Dorada, hasta llegar a los restaurantes de playa ubicados en Diamante.

Además en los sitios turísticos de Pie de la Cuesta y Barra Vieja hay enorme cantidad de establecimientos para deleitarse con este

afrodisíaco platillo 100% costeño.

A continuación, mostramos algunos de los establecimientos en donde encontrar el delicioso pulpo enamorado:

La Cabaña de Caleta, Los Buzos, Las Gaviotas, El Pesca'o, Fisher's, Beto's Condesa, La Jaiba Locca, Ica Tako, La Concha, Beto Godoy, Cira La Morena, El Plebe Alegre, entre otros. ■



## PSICOLOGÍA

# ¿Un año de pandemia ha reprogramado nuestros cerebros?

Se cree que la pandemia precipitará una crisis de salud mental, pero también puede brindar la oportunidad de abordar la vida desde otra perspectiva.



Cuando la peste bubónica se extendió por Inglaterra en el siglo XVII, Isaac Newton huyó de Cambridge, donde estudiaba, en busca de la seguridad de la casa de su familia en Lincolnshire. La casa de los Newton no era pequeña: tenía un gran jardín con muchos árboles frutales. En esos tiempos inciertos, lejos de la vida cotidiana, su mente vagaba libre de rutinas y distracciones sociales. En este contexto, una sola manzana cayendo de un árbol le pareció más interesante que cualquiera de las manzanas que había visto caer anteriormente. La gravedad fue un regalo de la plaga.

¿Qué nos depara entonces esta pandemia? Esta es una pregunta que todos nos hacemos de diferentes maneras. Ya sea por haber padecido la enfermedad, haberse mudado, haber perdido a un ser querido o un trabajo, haber adoptado un gatito o haberse divorciado, comer más o hacer más ejercicio, pasar más tiempo en la ducha cada mañana o por llevar la misma ropa todos los días, es una verdad ineludible que esta pandemia nos ha transformado a todos.

¿Pero cómo? ¿Y cuándo tendremos respuestas a estas preguntas? Porque, seguramente, habrá un momento en el que podamos hacer balance y ver algo más que canas, michelines y un gatito (en realidad, tener un gatito es bastante gratificante). ¿Cuál podría ser el impacto psicológico de vivir una pandemia? ¿Nos cambiará para siempre?

## La reacción a la incertidumbre

"La gente habla de la vuelta a la normalidad, y yo no creo que eso vaya a suceder", dice Frank Snowden, historiador de la Universidad de Yale y autor del ensayo *Epidemias y sociedad*: desde la Peste Negra hasta la actualidad. Snowden lleva 40 años estudiando las pandemias. La primavera pasada, cuando su teléfono no paraba de sonar con llamadas

de personas que le preguntaban si podía compartir sus conocimientos para comprender mejor la COVID-19, se dio de bruces con el trabajo de su vida. Se contagió con el coronavirus.

Snowden cree que la COVID-19 no ha sido una casualidad. Todas las pandemias, dice, "afectan a las sociedades a través de las vulnerabilidades específicas que las personas generan con sus relaciones con el medio ambiente, otras especies y entre sí". Cada pandemia tiene sus propias características, y esta, un poco como la peste bubónica, afecta a la salud mental. Snowden ve venir una segunda pandemia, "a remolque de la primera pandemia de COVID-19... una pandemia psicológica".

Aoife O'Donovan, profesora asociada de psiquiatría en el Instituto Weill de Neurociencias de la UCSF en California y especializada en traumas, coincide con esta opinión. "Estamos lidiando con muchas capas de incertidumbre", subraya. "Han ocurrido cosas verdaderamente horribles y a otras personas también les tocará vivirlas, pero no sabemos cuándo o a quién o cómo y es realmente agotador desde el punto de vista cognitivo y fisiológico".

Este impacto, dice, repercute en todo el cuerpo porque cuando las personas perciben una amenaza, abstracta o real, activan una respuesta biológica al estrés. El cortisol moviliza la glucosa. Se activa el sistema inmunitario, y aumentan los niveles de inflamación. Esto afecta a la función cerebral, haciendo que las personas sean más sensibles a las amenazas y menos sensibles a las recompensas.

En la práctica, esto significa que su sistema inmunitario puede acti-

varse simplemente al oír a alguien toser a su lado, o al ver todas esas mascarillas y la proliferación de un color que sin duda Pantone debería rebautizar como "azul quirúrgico", o por un extraño que camina hacia usted, o incluso, como descubrió O'Donovan, al ver a la persona que limpia la casa de un amigo durante una llamada de Zoom sin la mascarilla puesta. Y porque, como indica la profesora, las reglas gubernamentales son por naturaleza amplias y cambiantes, "como individuos tenemos que hacer muchas elecciones". "Esto es un nivel de incertidumbre a una escala realmente grande", dice.

Como explica Snowden, la naturaleza única de la COVID-19 influye en esta sensación de incertidumbre. La enfermedad "es mucho más compleja de lo que nadie imaginaba al principio", una especie de enemigo cambiante. En algunas personas, es una enfermedad respiratoria, mientras que en otras, gastrointestinal,

y en otras puede causar delirio y deterioro cognitivo. Para algunas, la recuperación es muy lenta, mientras que muchas la experimentan como asintomáticas. La mayoría nunca sabremos si lo hemos tenido, y el no saberlo estimula un constante autoexamen. El control de síntomas genera más preguntas

que alivio: ¿cuándo se convierte el cansancio en agotamiento? ¿Cuándo empieza a ser la tos "continua"?

O'Donovan suspira. Parece cansada, es un momento de mucha actividad para una experta que investiga las amenazas y que ahora trabaja sin parar. Considera que la respuesta del cuerpo a la incertidumbre es "bonita" —. ■

**Ningún elemento de esta pandemia nos ha deshumanizado más que la forma en que nos ha llevado a experimentar la muerte.**



## PANDEMIA

# Historia de las pandemias: La invención de la vacuna

La vacuna de la viruela tuvo un éxito resonante. El mundo médico experimentó una revolución. Aunque nadie sabía por qué la vacunación garantizaba la inmunidad sin necesidad de transitar por la enfermedad, el efecto era innegable.

La vacunación fue inventada en las granjas. Antes de que la ciencia hubiese podido comprobar que los microorganismos eran responsables de las epidemias, y antes de que se comprendiese cómo funcionaba el sistema inmunitario, el procedimiento fue descubierto no como resultado de una investigación médica, sino de la observación cotidiana de inexplicables anomalías en los procesos de contagio. A finales del siglo XVIII y principios del XIX, cuando el mundo conoció la primera vacuna, nadie sabía por qué funcionaba. Pero funcionaba.

La viruela fue la primera enfermedad en la que se aplicó un procedimiento exitoso para generar inmunidad de manera artificial. Pero la vacunación no surgió de la nada. Tuvo una precursora histórica, una técnica llamada variolación o variolización, que no había servido para desarrollar inmunidad ante la viruela, pero sí había aminorado sus síntomas en un significativo porcentaje de pacientes. Los primeros registros documentales sobre el uso de la variolación proceden de la China del siglo XVI (se discute sobre referencias escritas

más antiguas, demasiado vagas como para demostrar un uso anterior). Era bien sabido que las personas enfermaban de viruela una sola vez, y que quienes sobrevivían serían inmunes durante el resto de sus vidas. En algún momento, alguien decidió provocarle un contagio «controlado» a una persona sana antes de que esta resultara contagiada en la vida diaria; para ello, se solía extraer pus de las vesículas que se forman en la piel de un enfermo con un caso no muy grave. Ese material infeccioso era inculado en la persona sana de varias maneras: los chinos solían desecar el material, machacándolo para esnifarlo en forma de polvo, mientras que en la India se solía inyectar bajo la piel con una aguja, o se frotaba contra un pequeño corte. Como es lógico, nadie estaba dispuesto a inocularse una de las enfermedades más letales del mundo si no esperaba obtener algún beneficio, pero la práctica parecía demostrar que la variolación ofrecía una mayor probabilidad de pasar la viruela con síntomas menos graves y con una tasa de mortalidad no tan alta como en un contagio convencional. El sistema no era perfecto, pues



había personas inoculadas que sufrían síntomas severos de todos modos, y algunas morían. Aun así, en regiones donde la viruela era endémica y el contagio accidental probable, muchos preferían optar por pasar la enfermedad de manera voluntaria y confiar en la suerte.

A principios del siglo XVII existían algunas comunidades asiáticas que inoculaban de manera sistemática a los bebés menores de seis meses. En Turquía, la variolación empezó a usarse en los harenes para prevenir que las esclavas se contagiasen y sus rostros quedasen marcados por las cicatrices de las pústulas, pero la práctica pronto se extendió a la aristocracia y otras clases sociales. Fue precisamente en Turquía donde la escritora Mary Wortley Montagu, famosa por sus crónicas sobre el país otomano, conoció el procedimiento. Convencida de su eficacia, regresó a Inglaterra y comenzó a insistir sobre la necesidad de aplicarlo allí. A veces se dice que los médicos

desdeñaron las informaciones de lady Montagu porque era una mujer, pero esto no es cierto; otros europeos como Emmanuel Timoni o Giacomo Pilarino habían descubierto la variolación en Turquía un poco antes, pero habían sido ignorados al regresar con las noticias. Fue la insistencia de la pertinaz lady Montagu —quien llegó a inocular públicamente a sus propios hijos— lo que animó a la comunidad científica inglesa a investigar sobre la variolación. El primer experimento europeo se realizó en Inglaterra; siete presos aceptaron inocularse de viruela bajo la promesa de que, si sobrevivían, quedarían en libertad. Los siete sufrieron formas leves o medianas de la enfermedad, pero se curaron y terminaron saliendo de la cárcel.

La variolación, pues, era un sistema de inmunización, pero no de prevención, pues los inoculados enfermaban. Hoy, puede sonar a ruleta rusa epidémica. Sin embargo, visto desde los ojos de sus defensores de aquella época, podía tener sentido. ■

ACAPULCO

# El Baby'O, un ícono acapulqueño cumple 44 años

Durante sus años de actividad, esta disco ha visto innumerables figuras del medio artístico, político y social de México y el mundo.

**H**ablar de Baby'O es hablar de un ícono en este país en la vida nocturna contemporánea, el lugar que más ha perdurado en el tiempo y en el gusto de sus clientes.

Mucho se ha contado de sus innumerables fiestas y grandes noches de diversión y en aquellas noches de año viejo que terminaban a media tarde del día siguiente, igualmente de los espectaculares shows que se presentaron ahí y de sus noches divertidas. También destacaban entre sus clientes los equipos de audio que ha tenido a lo largo de su existencia cuando no era común escuchar equipos de alta gama con altos niveles de volumen constante por más de 8 horas cada noche las 7 noches de la semana, así como sus espectaculares sistemas de iluminación que siempre estuvo a la vanguardia y en algunos casos sistemas que solo ahí se podían encontrar como la pantalla de video gigante hecho con focos miniatura en "blanco y negro" con una resolución que ahora sería de 25 mm, misma que fue predecesora de lo que hoy son las pantallas de leds, pero estamos hablando de una pantalla diseñada, fabricada e instalada hace 39 años.

Igualmente lo que se ha dicho de la música, el tipo de clientela, el glamour y de las gentes que han estado ahí manejando este extraordinario lugar durante todo este tiempo. Pero muy poco se ha hablado de Joaquín Jurado, arquitecto, escultor, pintor, decorador, capaz de diseñar desde un chasis para coche para carreras hasta el restaurant más sofisticado. Joaquín se encargó del proyecto y de lo que me platicó alguna vez cuando le pregunté cómo se le ocurrió hacer esa fachada, la respuesta fue que Acapulco tenía playas hermosas y que en esa playa lo que había era arena, así que ésa fue la base de su proyecto: habría arena por todos lados.

Hacer primeramente el diseño de la planta arquitectónica era de verdad un reto por muchas razones: el terreno como todos saben es de dimensiones irregulares y aparte tenía las restricciones de rigor, entonces hacer en ese terreno un lugar que tuviera todos los servicios desde una cisterna, porque en ese tiempo escaseaba mucho el agua, alojar los baños, la bodega de vinos, los conservadores de hielos, una oficina con baño completo para que a su vez se pudiera convertir en un camerino,



un pequeño restaurant para hacer los omeletts que hicieron famoso al chef del Charles' Chile y que los dueños de la Discoteca también querían vender esos omeletts en las madrugadas, salida de emergencia, un espacio para la sub estación con su planta de emergencia, que se montó mucho después pero el espacio ahí estaba disponible, espacio para los equipos de aire acondicionado, la barra principal y el diseño interior de la sala en forma de anfiteatro, con un stage incluido y que no era usual en las Discotecas de la época, la pista de baile, la cabina del Dj, que igualmente no era muy usual al menos con todos los espacios suficientes para alojar los equipos de

sonido y de iluminación así como el espacio para acomodar los muebles de discos de vinyl que eran en cantidades industriales, y que pasadas cuatro décadas sigue siendo de las más modernas si no es que la más.

Después de resolver el problema de la distribución, por cuestiones de espacio, Joaquín tuvo que "levantar" un poco la sala para poder integrar en la parte de abajo el área de baños de hombres y mujeres así como el restaurant debajo de donde empezaba el área de la sala superior, esto hizo que el tercer nivel de la Discoteca quedara arriba del nivel de la calle, haciendo que la O de la entrada quedara y se viera completa, rematando el diseño

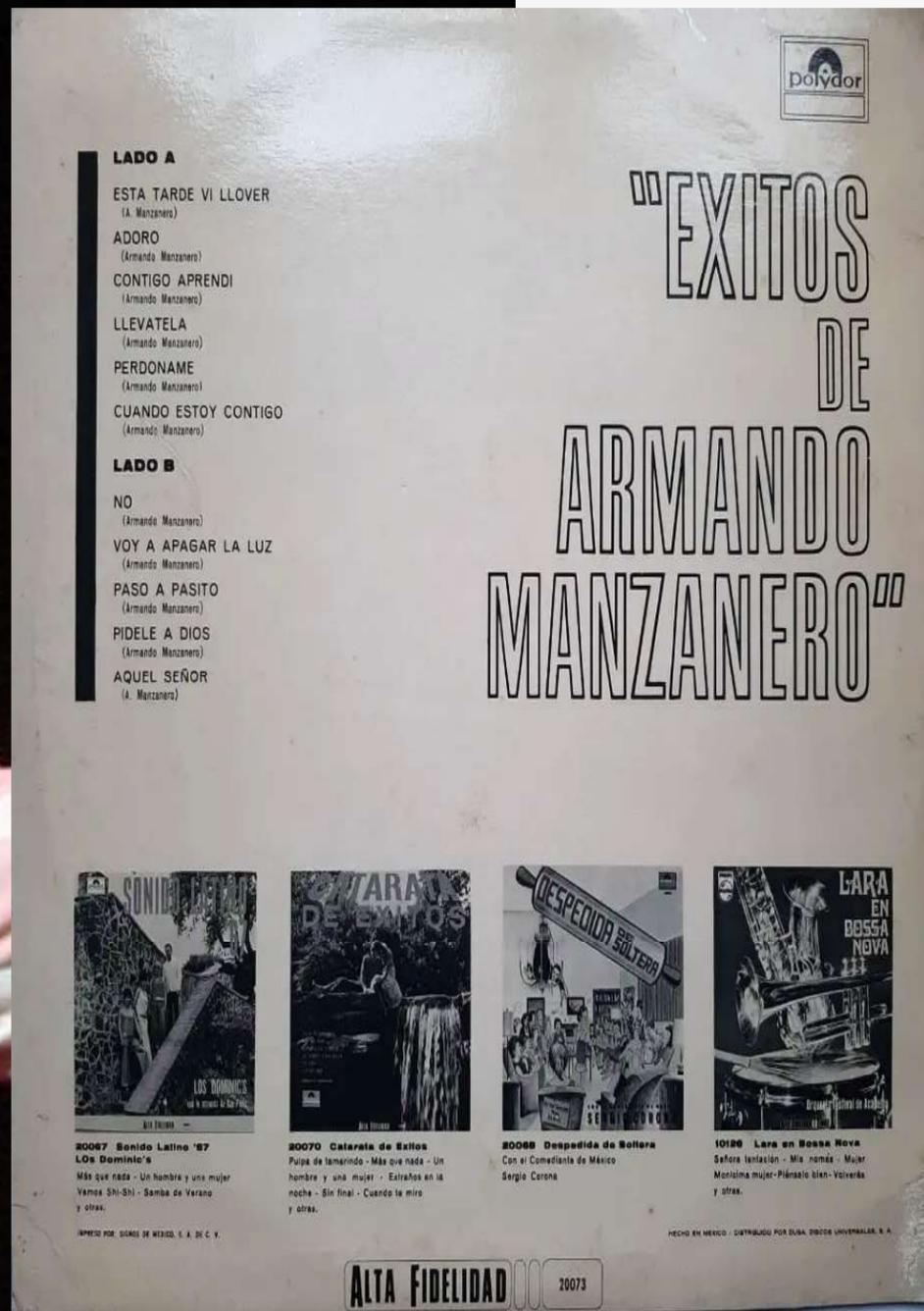
con unas escaleras de acceso adornada con plantas dándole a la fachada un aspecto de un edificio raro hecho de arena emergiendo en medio del desierto rodeado de vegetación como si se tratara de un oasis.

La fachada original era distinta a la actual, ya que el acabado era arena rociada sobre las letras, como todos saben ahora tienen aspecto de piedras, en el interior de la discoteca el plafón se hizo de metal desplegado y cemento en forma de lajas siguiendo las formas de los desniveles de la sala, y se colocaron igualmente a diferentes alturas, y entre los espacios que había entre las lajas se crearon unos cajillos que se decoraron con



Debido a la pandemia causada por el Covid-19 la discoteca no realizó su aniversario como se esperaba, sin embargo, la leyenda que ha conseguido con el paso de los años no se podrá difuminar y la fiesta continuará.

vegetación de plástico e iluminado con focos de color verde para darle un aspecto orgánico, en los muros no habían espejos se decoraron con unas raíces naturales, y todos los acabados interiores estaban cubiertos con arena, incluyendo muros y plafones, no recuerdo haber visto algún color distinto fuera de la arena con excepción de unas franjas horizontales de lambrín de madera que había arriba de los respaldos de los booths y la pantalla de los 1,200 focos de fondos de botellas. Entrando a la sala del lado derecho la barra principal sigue en su lugar y al final de esta había unos escalones que bajaban al nivel de en medio, posteriormente se hizo el tapanco conocido como el gallinero para darle mayor capacidad al lugar, y en la esquina opuesta había un jacuzzi que también se eliminó para colocar más mesas. ■



MÚSICA

# Manzanero, el último romántico que se llevó el Covid-19

**N**i siquiera en sus últimos coletazos parece que el año 2020 va a dejar de traernos tristes noticias. Este 28 de diciembre, deseando que de una inocentada se tratara, ha fallecido por coronavirus el cantautor mexicano Armando Manzanero.

Sus baladas románticas, que tanto han embaucado a la música hispanohablante, están de luto. Manzanero había sido ingresado el pasado 18 de diciembre, y sus hijos habían confesado que su estado era "delicado". Ahora, su música responderá por él.

Desde muy joven, este extraordinario compositor de boleros nacido en Mérida, Yucatán, compuso numerosas canciones de amor, alejadas del típico bolero cubano. Manzanero fue el modernizador de la canción romántica en español, junto a Juan Gabriel y Manuel Alejandro. Sus letras eran sencillas, pero con unas deslumbrantes metáforas que resonaban novedosas en el panorama musical de los años 70, poco proclive a los boleros, anclado en las hiperbólicas y desgarradas letras caribeñas de Olga Guillot y los melosos boleros de Los Panchos. Dos baladas deslumbraron desde el mismo momento que aparecieron sus discos: «Somos novios» y «Esta tarde vi llover».

Con la primera, Manzanero se atrevía, en plena revolución sexual, a volver sobre un tema considerado patrimonio de la cursilería de los melodramas de antaño: «Somos novios pues los dos sentimos mutuo amor profundo. Somos novios, mantenemos un cariño limpio y puro». Con el segundo, inició el tipo de balada impresionista, hecha de frases en apariencia antipoéticas por prosaicas, para expresar la soledad del enamorado sólo en la calle sin su amor: «Esta tarde vi llover, vi gente correr y no estabas tú». Sin este atrevimiento, jamás José Luis Perales habría escrito «¿Y cómo es él? ¿En qué lugar se enamoró de ti? ¿De dónde es? ¿A qué dedica el tiempo libre?».

Sus composiciones de amor estaban más cerca de la balada que del bolero. Sus canciones suenan más directas cuando las interpretaba al piano, como esa música de coctelería de hotel, sin las aparatosas orquestaciones y arreglos de aquellos años enfáticos de las baladas anglosajonas, en plena fiebre sinfónica. Lo curioso es que las adaptaciones inglesas de estas canciones tuvieron unas versiones grandilocuentes, alejadas del espíritu original del compositor y cantante. Como la desbordante interpretación «It's Impossible» de Shirley Bassey.

Cantaba con una voz temblorosa, ronca, porque más que cantar recitaba, consiguiendo el milagro de que la melodía no ocultara las hermosas letras que

**Sus letras eran sencillas pero, con unas deslumbrantes metáforas que resonaban novedosas en los años 70. Él mismo consideraba su voz poco adecuada para cantar boleros**

escribía, transidas de amor romántico. Seguía el espíritu del emocional bolerista cubano Bola de Nieve, actualizado con un verbo casi mágico por su sencillez. Junto a Agustín Lara, trascendió la cursilería de sus letras con interpretaciones sencillas, pero de una fuerza estremecedora. Así se expresa en «Como yo te amé»: «Por mucho tiempo que me quede por vivir, es verbo que jamás podré volver a repetir, comprendo que fue una exageración lo que yo te amé».

La historia de la versión inglesa de «Somos novios» es harito singular. Le compró los derechos a Armando Manzanero el letrista Sid Wayne y la tituló «It's Impossible». La primera versión fue interpretada por Perry Como en 1970 y dos años después Elvis Presley, convirtiendo la balada en un éxito internacional. También Perry Como grabó la versión inglesa de «Esta tarde vi llover» («Yesterday I Heard the Rain»), con menor repercusión.

Parece ser que «Somos novios» era muy similar a un viejo tema de Gilbert Becaud, con letra de Pierre Delanoé, «Embrase-moi, ô mon amour» de 1956. Canción, a su vez, «reinterpretada» por Jack Diéval y el letrista Michel Rivgache en 1965 con el título de «J'ai mal de toi», interpretada por Colette Dereal. Para

complicarlo más aún, este título tuvo diversas versiones en francés con el título de «Parlez-moi de toi», cantada por Françoise Hardy, y en inglés «The Way of Love» por Kathy Kirby. Finalmente, en 1968 Armando Manzanero grabó su gran éxito «Somos novios». Sea como fuere, las similitudes no empañan el éxito internacional de Armando Manzanero ni el mérito de sus románticas baladas que cambiaron la concepción que hasta entonces se tenía del bolero clásico de Lucho Gatica. Para él comenzó a tocar el piano en sus directos y lo acompañó en su primera gira por Estados Unidos y el resto del mundo durante cinco años.

También escribió para Lucho Gatica uno de sus primeros boleros, «Voy a apagar la luz», interpretado posteriormente por el genial Moncho, «el gitano del bolero». Un tema romántico que introduce por primera vez insinuaciones eróticas como: «Te morderé los labios, me llenaré de ti. Así que voy a apagar la luz para pensar en ti». Otra de las baladas que combina atrevidas metáforas entre el amor-pasión y la insinuación sexual es «Por debajo de la mesa», que tuvo en Luis Miguel uno de sus mejores intérpretes. El arrebato erótico se insinúa con una suave aliteración cuando canta: «Me absorbes el espacio, despacio me haces tuyo», digna de un gran poeta de las emociones.

La singularidad de las baladas románticas de Armando Manzanero es la forma de resaltar su musicalidad cuando cantantes como Luis Miguel las interpretan, pues potencian a la vez las letras, que vuelan aladas conducidas por unas palabras tan suaves que se funden armoniosamente con la melodía. En realidad, grabó sus composiciones por presiones de la casa discográfica RCA. Él mismo consideraba su voz poco adecuada para cantar boleros, un tanto ronca, pero se equivocaba porque eso mismo

decían de la voz áspera y rasposa de Charles Aznavour hasta que triunfó y transformó la «chanson» francesa, de la misma forma que lo hizo Manzanero en español. La primera balada que triunfó fue «Adoro» en 1965 y un raro tema de desamor como «No», que Olga Guillot se emocionaba cantando «ya no queda esencia del amor de ayer».

Lo que es indudable es la calidad de las baladas y su singularidad como letrista. Uno de sus más bellos temas, tan clásico que parece que perteneciera la acerbo común fue «Contigo aprendí». Hay tantas imágenes seductoras en esta canción que en cierto modo compendia la canción amorosa en español. Comienza descubriendo «que la semana tiene más de siete días» y concluye definiendo los límites del amor: «Puedo irme mañana mismo de este mundo, las cosas buenas ya contigo las viví, contigo aprendí que yo nací el día en que te conocí».

Pese a que la balada y el bolero decaían en los años 70, amenazados por las tendencias de moda anglosajonas, el rock, el glam y la disco, Manzanero se mantuvo componiendo más de 400 canciones sentimentales. Fue un compositor precoz, a los quince años compuso su primer bolero «Nunca en el mundo» (1950), y además de acompañar a Lucho Gatica y Pedro Vargas trabajó en las casas discográficas CBS, EMI y RCA como productor.

Carlos Monsiváis dijo que Armando Manzanero había sabido integrar sus canciones en la vida emocional de sus oyentes. Era «un maestro de las armonías y autor de las declaraciones de amor como declaraciones de bienes anímicos». ■



## LITERATURA

# El año en que los libros se convirtieron en series



Algunos de estas obras eran "best sellers" internacionales que ya habían logrado el éxito en las librerías. La historia de "El Cid" es una de las últimas apuestas de un clásico de la literatura española que aparece en las plataformas digitales

**S**iempre ha sucedido. Novelas que se adaptan al cine o se convierten en series. Pero este año esta relación parece ser más clara y más abundante. Las plataformas necesitan nutrirse con productos nuevos y, juntos a los de nueva creación, conviven múltiples adaptaciones procedentes de textos. En 2020, durante la pandemia, hemos sido testigos de algunos ejemplos evidentes.

El más claro es "Gambito de dama". La obra, una de mayor tirón en Netflix, ha supuesto un verdadero fenómeno y ha convertido a su actriz protagonista, Anya Taylor-Joy, en una estrella de la noche a la mañana. Se ha especulado mucho sobre qué figura histórica hay detrás de esta ajedrecista, pero lo cierto es que la

serie está basada en una novela de Walter Davis que, precisamente en las siguientes semanas, se publicará en el sello Alfaguara. Hasta ahora no estaba disponible.

Otro éxito similar ha sido "Unorthodox", una miniserie que supuso un impacto en la audiencia durante las primeras semanas de la pandemia y que mostraba, como nunca antes, el mundo de los judíos ultraortodoxos y cuál es el papel que juega la mujer dentro de él. En esta ocasión estaba basada en un libro biográfico de Deborah Feldman. Ella escapó de una comunidad ultraortodoxa de Nueva York. Se refugió en Alemania, exactamente en Berlín. En estas páginas cuenta cómo fue esa huida y qué pensamientos la abordaron al romper con sus lazos culturales. El título

tampoco estaba publicado en esta ocasión en España y hubo que esperar unos meses hasta que se lanzó.

Un ejemplo más reciente es "Los Bridgerton", que está sacudiendo estas semanas Netflix. Es un folletín a la vieja usanza, pero ubicada en un supuesto siglo XIX, pero con abundantes concesiones, eso sí. Está el decorado de miriñaques y chalecos estampados, pero lo que late de fondo es una historia de amores cruzados y amistades nada recomendables. En el fondo está la obra de una autora de novelas rosas norteamericana, Julia Quinn, que se convirtió con esta saga en una superventas en su país.

Una serie menos vista, pero no por ella de menor factura, son "Los Durrell", una serie británica que ha llegado ahora a España. Es la adaptación de la célebre "Trilogía de Corfú", de Gerald Durrell, compuesta por "Mi familia y otros animales", "Bichos y demás parientes" y "El jardín de los dioses". Unos libros maravillosos, dotados de un enorme sentido del humor y que muchos leyeron en el

colegio, donde muchas veces son lecturas recomendadas. Este tríptico narra las andanzas en la isla griega de Corfú de esta familia inglesa empobrecida y que, sin embargo, alumbró a dos grandes escritores: el propio Gerald Durrell y, sobre todo, Lawrence Durrell, el autor del inolvidable "Cuarteto de Alejandría", que es uno de los protagonistas de los libros y de la serie.

También es reciente "Dime quién soy". Está basada en una novela de enorme éxito de Julia Navarro y que ahora está también triunfando en la televisión. Es la historia de un descubrimiento. La investigación de la vida de Amelia Garayoa en el seno de una familia. Ella es una bisabuela misteriosa, que desapareció y que nadie sabe demasiado sobre ella. Un periodista comenzará las pesquisas para averiguar quién era en realidad. Y empieza desde que se marchó con un comunista francés poco antes de que comenzara la guerra Civil española.

Por supuesto, no nos podemos olvidar de "Patria", la famosa adaptación de la novela de Fernando Aramburu que ha sido uno de los estrenos más esperados este otoño en HBO. La serie refleja la historia de dos familias y su enfrentamiento debido a la banda terrorista ETA. Su lanzamiento basculó entre la notoriedad que suponía su novedad y alguna que otra polémica debido a uno de los carteles publicitarios. Al final, mereció la pena.

Otro lanzamiento que acaparó la atención fue "The Undoing", protagonizada por dos grandes actores, Nicole Kidman y Hugh Grant, cuya interpretación ha sido alabada. La serie, que ha dividido a quienes la han visto, para bien y para mal, está basada en una novela de suspense de Jean Hanff Korelitz que tuvo bastante aceptación en el momento de su lanzamiento.

También una serie como "Ratched" parte de un libro. Esta vez muy famoso y que cuenta con una adaptación cinematográfica: "Alguien voló sobre el nido del cuco". Un filme mítico que puso en el centro de todas las miradas a su director, Milos Forman, y a un actor, Jack Nicholson. Ahora, uno de esos personajes, la enfermera que cuidaba a los enfermos de este hospital psiquiátrico también disfruta de una serie.

## Intrigas palaciegas, batallas y amor en «El Cid» de Amazon Prime

Amazon Prime revisita en El Cid una de las figuras más importantes a nivel histórico de la Edad Media en España, pero que pocas veces se ha adaptado audiovisualmente. De hecho, la que acaba de estrenar la plataforma de Jeff Bezos es la primera serie de televisión no animada que indaga en la leyenda Rodrigo Díaz de Vivar, alias el Cid Campeador.

Antes lo hizo una película en el año 1961, titulada también El Cid, con Charlton Heston y Sophia Loren como protagonistas. Más allá de eso, algunas películas y series de animación y un videojuego, pero ninguna ficción había adaptado para televisión la vida de esta figura histórica, mitad real, mitad leyenda. El que oiga hablar de El Cid, lo recordará como el heroico protagonista de uno de los cantares que se estudia en la asignatura de lengua española.

El Cid de Amazon Prime se adentra en un período histórico de la Edad Media fascinante, como fue el período de convivencia en la Península de árabes, judíos y cristianos, que supuso una eclosión cultural y arquitectónica sin igual.

En ese tiempo vivió Rodrigo Díaz de Vivar, al que Jaime Lorente intenta «humanizar». ■

Las plataformas como Netflix, Disney o Amazon necesitan nutrirse con productos nuevos y, juntos a los de nueva creación, conviven múltiples adaptaciones procedentes de textos





La visión de Beethoven (Rudolf Hausleitner, 1882), Wikimedia Commons

## RINCÓN HISTÓRICO

# Musas, mecenas, amigas: Beethoven y las mujeres de su vida

Ludwig van Beethoven no solo es uno de los grandes compositores de la historia de la música, sino, además, el autor de un elevado número de melodías identificables para el gran público.

**E**n el año 2006, los espectadores que acudieron a las salas de cine de medio mundo pudieron disfrutar de la película *Copying Beethoven* de Agnieszka Holland, cuyo argumento narra la hipotética colaboración de la copista Anna Holtz (Diane Kruger) con el genio de Bonn (Ed Harris).

A pesar de que el personaje femenino fue ficticio y, al parecer, Beethoven nunca contó con la colaboración profesional de una mujer para esas tareas, lo cierto es que el

músico alemán se vio rodeado, a lo largo de su existir, de numerosas y célebres féminas. Con motivo del 250 aniversario de su nacimiento, y puesto que junto a un gran hombre siempre hay una o muchas grandes mujeres, a continuación proponemos un acercamiento a algunas de ellas.

## El mito de Beethoven y la amada inmortal

Ludwig van Beethoven (1770-1827) no solo es uno de los grandes compositores de la historia de la música,

sino, además, el autor de un elevado número de melodías identificables para el gran público. Estas incluyen desde la sencilla bagatela para piano *Para Elisa* al célebre coro del cuarto movimiento de la Novena Sinfonía.

Asimismo, desde la perspectiva personal, el músico es también uno de los artistas más conocidos de acuerdo con la popularización de ciertos tópicos sobre su carácter arisco, tosco y malhumorado, rasgos popularmente atribuidos a aquellos seres tocados por los dioses –patentes



también en artistas de otras disciplinas, como Miguel Ángel Buonarroti (1475-1564) o Francisco de Goya (1746-1828), entre otros–, a cuya imagen han contribuido, sin duda, las narraciones y películas que recrean su figura.

## Una vida dura, un halo de misterio

Seguramente, en la formación de la personalidad de Beethoven resultaron fundamentales sus complejas circunstancias vitales, tales como su difícil infancia tras quedar huérfano de madre en su juventud, los problemas con la bebida de su padre, la falta de afecto por parte de su familia o la escasa suerte en el amor.

Sobre la relación de Beethoven con las mujeres tenemos pocas certidumbres. Lo que sí sabemos es que nunca llegó a contraer matrimonio y que su vida amorosa ha estado rodeada de un halo de misterio, fomentado por el mito de la amada inmortal.

Tras su fallecimiento en 1827, junto al Testamento de Heiligenstadt y otros enseres, fue localizada una carta dirigida a una *fémmina anónima*, referida como la “amada inmortal”. Esta destinataria desconocida, a la que el músico profesaba sus más

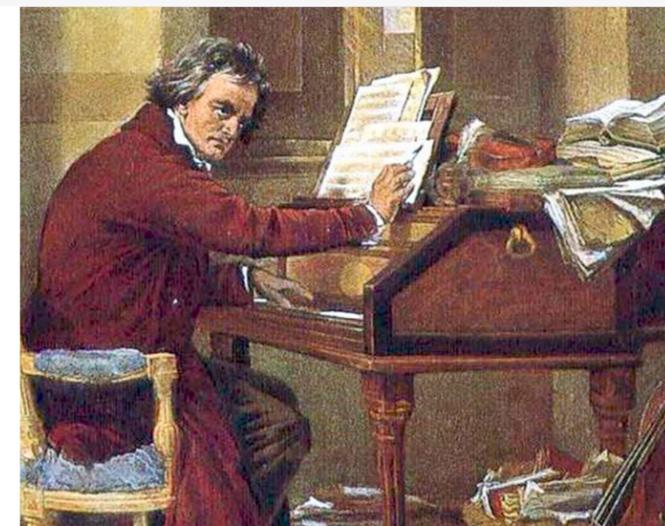
profundos y apasionados sentimientos en el mencionado documento, podría ser, según la mayor parte de las investigaciones, la condesa Josephine Brunsvik (1779-1821), quien comenzó siendo su estudiante y, posteriormente, se convirtió en una buena amiga.

Más allá de este mito, Beethoven estuvo rodeado de numerosas mujeres, algunas de ellas alumnas y, sobre todo, selectas mecenas que disfrutaron, junto al músico, de agradables veladas y que recibieron, a modo de obsequio, la dedicatoria de algunas de sus obras.

## Las mecenas de Beethoven

Una aproximación al legado del coloso alemán nos permite constatar que muchas de sus obras, una vez impresas, fueron dedicadas a mujeres. Y, si fijamos nuestra mirada en las composiciones dedicadas a éstas, comprobamos que las destinatarias pertenecieron a la corte o la aristocracia, siendo la mayor parte de ellas mecenas del compositor.

En las obras de Beethoven dedicadas a mujeres, en primer lugar, observamos la ausencia de sinfonías, el género que gozaba de mayor prestigio en la época. Por el contrario,



existe un evidente protagonismo de la música pianística en sus dedicatorias femeninas.

En el fondo, este hecho tiene que ver con el lugar de la mujer en la disciplina musical en el siglo XVIII, en torno a los entretenimientos de salón. La vinculación al arte musical solía producirse en el hogar, donde, de la misma forma que la costura o la lectura, el canto y la interpretación amateur del piano formaba parte de las rutinas domésticas. ■

LETRAS

# Bukowski: "Vendí la máquina de escribir para emborracharme"



Charles Bukowski, basó gran parte de sus obras en sexo, mujeres y la corrupción de la sociedad

**"N**i siquiera soy un artista de verdad, sino una especie de impostor que escribe desde el asco más absoluto. Pero cuando veo lo que escriben lo que escriben los demás, sigo adelante".

Charles Bukowski (1920-1994) fue un tipo sincero, al margen de otras cuestiones. Y más aún en las cartas, que escribía casi a diario. Desde la desesperación o el desencanto se escribe a tumba abierta. Nada tenía que perder en 1954 porque había tocado

fondo una vez más. «Estoy algo mejor, aunque casi fallecí en el ala para pobres del hospital general (...) Escribí un cuento sobre la experiencia titulado Cerveza, vino, vodka, whisky; vino, vino, vino y lo envié a Accent. Lo rechazaron y me dijeron: '... una auténtica sangría. Tal vez algún día el gusto de los lectores se pondrá al día».

Aquí está todo Bukowski. Recaídas de su alcoholismo, la escritura como única tabla de salvación y el rechazo de revistas o editoriales. Pero

persistió. Durante toda su vida. Y además no le faltó sentido del humor, porque esta misma carta, de febrero de 1955, la remata así: «Ya tengo 34 años. Si no triunfo antes de los 60, me daré un plazo de 10 años».

No está tan claro que Bukowski sea para todas las edades, o guste por igual cuando se es adolescente o ya con más años. Para cierto aprendizaje de escritor fue un mito a emular, un Rimbaud del siglo XXI que se reía del Sistema, aunque ese Sistema le diera

**Heinrich Karl Bukowski llegó al mundo el 16 de agosto de 1920; su vida se produjo entre libros, mujeres y alcohol, hasta convertirlo en 'el viejo indecente'**

la espalda. O quizá precisamente por eso gustaba tanto. «Moriré incomprendido pero fiel a mí».

Las cartas que se recogen en La enfermedad de escribir (Anagrama) mantienen ese pulso perdido y ganado con la vida/literatura. Con 71 años escribe a su amigo y editor John Martin: «Tengo la sensación de que soy un escritor en ciernes. El entusiasmo y el asombro siguen intactos. Es una locura maravillosa (...) Sé que escribo mucha basura, pero si me dejo llevar y lo saco todo, disfruto de una libertad que no tiene precio».

Además de libros como Mujeres, La senda del perdedor, Cartero, Factótum o La máquina de follar; más allá de sus miles de poemas; además de ese rostro de desafío, cicatrizado por la viruela y con ganas de pelea le gustaba apostar en las carreras de caballos: la fascinación y atracción del riesgo, el hielo antes de que la cabeza del animal cruce la línea de llegada.

A quienes gustan de etiquetas les gustará este párrafo de una carta que escribió con 40 años: «Trabajé en un matadero, en una fábrica de pienso para perros, en el Di Pinna's de Miami, de mecanógrafo en el Item de Nueva Orleans, en un banco

de sangre de San Francisco, colgué pósters en el metro de Nueva York a varios metros bajo tierra, borracho, saltando por entre los terceros rieles dorados, recogí algodón en San Bernardino, tomates; expedidor, camionero, aposté en las carreras de caballos, me senté horas y horas en taburetes de bar en un país aburrido y pendiente

de las alarmas...». Sí, pero también era ese hombre que no podía escribir sin escuchar música clásica. Y que es capaz de desenmascarar a quien fuera, por prestigio o popularidad que tuviera. «Leí por ahí que Henry Miller dejó de escribir cuando se hizo famoso, lo cual seguramente significa que escribía para hacerse famoso. No lo entiendo: no hay nada más mágico y hermoso que ver las palabras cobrando vida en la página en blanco».

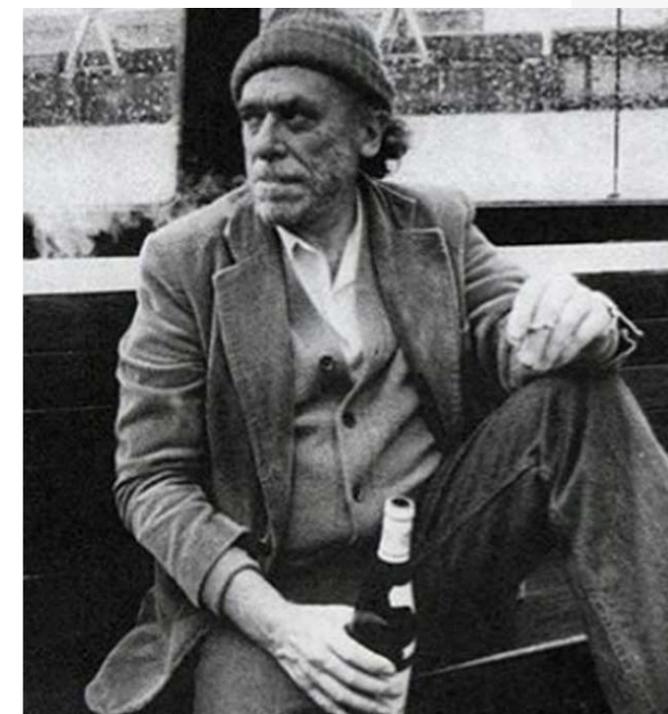
A este libro le viene bien un paseo por otro, El capitán salió a comer los marineros tomaron el barco, con extraordinarias ilustraciones de Robert Crumb; un diario de sus últimos años que se publicó como libro póstumo. Para entonces tiene casa con piscina y jacuzzi, un coche caro, nueve gatos y escribe en una Macintosh, pero mantiene intacto el entusiasmo: «Cuanto más viejo soy más escribo», «¡Sigue dándole, Mahler! Tú has hecho que esta noche sea maravillosa. ¡No pares, hijo de puta! No pares!».

Abel Debritto, editor y uno de los máximos expertos en Bukowski, le recuerda en el epílogo de La enfermedad de escribir como un lobo solitario y convencido, como Sartre, de que «el infierno son los otros», que concebía

la escritura como un proceso sin restricciones.

Le dio igual todo. Como cuando trasegó en 1976, en el programa de televisión francesa Apostrophes de Bernard Pivot, sus botellas de vino blanco. Sí, pero en una de sus últimas cartas, con 73 años, da las gracias al editor de la revista Poetry por publicarle. Llevaba más de cuatro décadas intentándolo. Ganó el pulso.

Charles Bukowski fue un escritor y poeta alemán, nacionalizado estadounidense. La obra literaria de Bukowski está fuertemente influida por la atmósfera de la ciudad de Los Ángeles, donde pasó la mayor parte de su vida. Bajo la influencia embriagante del alcohol y con sus demonios como testigos, volcó su talento a escribir sobre sexo, mujeres, prostitutas, amor, odio, vagos, pobreza y viceversa. ■





DOCUMENTAL SOBRE THE BEATLES

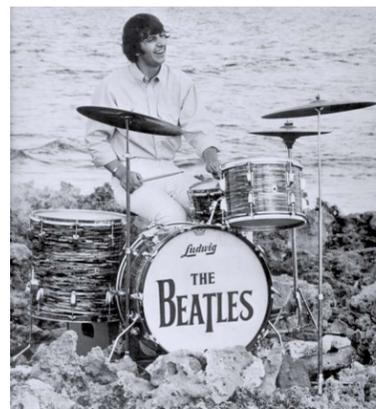
## "GET BACK" DE PETER JACKSON

La película, que se estrenará en cines en Estados Unidos el 27 de agosto de 2021, es una experiencia cinematográfica única que traslada al público al pasado, a las íntimas sesiones de grabación de The Beatles.

**E**l aclamado cineasta Peter Jackson acaba de lanzar un avance exclusivo de su próximo documental «The Beatles: Get Back», para que fans de todo el mundo puedan disfrutarlo, y las expectativas se han disparado hasta la estratosfera. Estos cinco minutos de montaje, que han sido compartidos por Paul McCartney en su cuenta de Twitter, van precedidos de una breve introducción del propio Jackson y auguran toda una obra maestra del género «rockumental». «Ya tenía que estar acabado, pero se ha visto afectado por la covid», ha señalado el director desde la sala de montaje de Nueva Zelanda en la que trabajan,

rodeados de guitarras y de una batería de los Beatles. «Lo único bueno en realidad es que estamos editando la película en Nueva Zelanda, y ahora que nuestro país ha eliminado en gran medida el virus, podemos volver a la sala de montaje y continuar con la edición que estamos haciendo. Así que aquí estamos, tenemos 56 horas de material nunca antes visto de los

**El film muestra por primera vez en su totalidad la última actuación en directo de The Beatles**

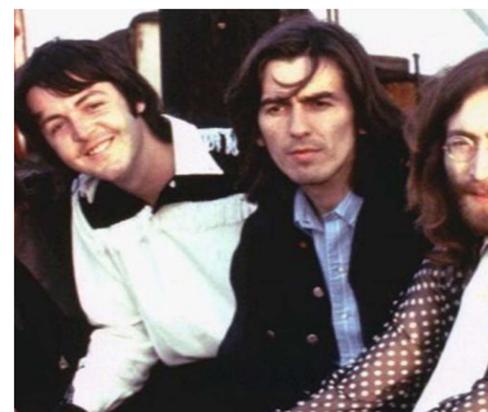


Fotos tomadas de Internet

Beatles, y es realmente genial».

Jackson ha comentado: «Queríamos dar a los fans de The Beatles de todo el mundo un pequeño regalo navideño, así que montamos este pequeño avance de cinco minutos para mostrar un poco nuestro documental «The Beatles: Get Back». Esperamos que os haga sonreír y haga sentir un poco de alegría en estos difíciles momentos».

La película, que se estrenará en cines en Estados Unidos el 27 de agosto de 2021, es una experiencia cinematográfica única que traslada al público al pasado, a las íntimas



sesiones de grabación de The Beatles en un momento crucial de la historia de la música, mostrando la calidez, camaradería y humor que definirían el legado del icónico cuarteto. Filmado en enero de 1969 y recopilado a partir de más de 60 horas de filmaciones inéditas (grabadas por Michael Lindsay-Hogg) y más de 150 horas de audio inédito, todo el material ha sido restaurado con los últimos avances tecnológicos disponibles.

«The Beatles: Get Back», es la historia de cómo John Lennon, Paul McCartney, George Harrison y Ringo Starr planeaban dar su primer concierto en directo en dos años.



## LA VERDAD SOBRE SU RUPTURA

Tal vez su estreno provoque una catarsis que culmine en la reunión más esperada de la historia del pop.

**E**n declaraciones a The Sunday Times, Paul McCartney ha dicho que ver el documental ha sido «tranquilizador» porque demuestra que no se llevaban mal en aquella época, y que él no fue el culpable de la separación. «Ves la película y es como, 'Gracias a Dios, no es verdad'. Obviamente nos estamos divirtiendo juntos. Puedes ver que nos respetamos y estamos haciendo música juntos, y es una alegría ver cómo se desarrolla. Este metraje es la prueba. Compré el lado oscuro de la ruptura de The Beatles y pensé: ¡Oh Dios, tengo la culpa! Sabía que no la tenía, pero es fácil empezar a pensar eso cuando todos lo dicen. En el fondo de mi mente siempre estuvo la idea de que no era así, pero necesitaba ver pruebas. Hay una gran foto que Linda tomó, que es mi favorita, de John y yo trabajando en una canción,

brillando de alegría. El material de este documental es el mismo. Se ve que los cuatro nos divertimos mucho. Y me encanta, debo decirlo porque es tal como era. Me recuerda que, aunque discutimos, como cualquier familia, nos queríamos, y eso se ve en la película».

El film muestra por primera vez en su totalidad la última actuación en directo de The Beatles como grupo, el inolvidable concierto en la azotea de Savile Row, así como otras canciones y composiciones clásicas de los últimos dos álbumes de la banda, «Abbey Road» y «Let It Be».

Quién sabe. Quizá el título de «Get Back» («Volver») sea un presagio, y su estreno provoque una catarsis que culmine en la reunión más esperada de la historia del pop, aunque sea de los supervivientes. ¿Se imaginan un 2021 con Paul y Ringo juntos en la carretera? ■



Escanea el Código para ver imágenes y video



## ACAPULCO

# CUESTIONAR "LO QUE LLAMAMOS PAISAJE"

Una deconstrucción de Sergio Romero.

A finales de noviembre, mientras realizaba una caminata por la Costera Miguel Alemán, un rostro familiar apareció frente a mí y una voz conocida que me saludaba, el audífono me impidió en un principio escuchar a mi interlocutor, luego la voz se abrió paso en el tímpano, era mi amigo Luis Arturo Aguirre, director de La quebrada Espacio de Arte.

En un apartado anterior hablé al respecto sobre ese espacio cultural con motivo de su tercer aniversario, si quieres ver ese apartado puedes consultarlo dando clic "aquí"

En el acceso al Espacio, saludé a mi querido amigo Aldair Palacios (Dimensión B), con esta pandemia y las limitaciones de movilidad hace mucho que no veo a varios de mis amigos que frecuentemente acuden a apoyar los eventos culturales. Tras el

saludo apareció Luis Arturo, amable y sonriente, su presencia siempre grata, con esa chispa de quién hace lo bueno y lo sabe, ama lo que hace y sabe que los demás lo disfrutamos.

La amenaza se hizo presente apenas y entramos al espacio, la instalación de una pieza nos marcó el ritmo de lo que seguía, por un lado, la seguridad que representa el acomodo de las piezas, por otro, las mismas piezas intimidando a quién pretendía dar un paso en falso al espacio ajeno, seguridad y violencia como una moneda con sus dos caras. Una postal latente, llena de simbología, acompañada esta poderosa representación.

Algo me ponía nervioso, la presencia de dos "uniformados" parecían custodiar todo, debajo de sus gorras militares unos ojos invisibles parecían vigilarnos todo el tiempo, una bandera no conocida de alguna

manera me hizo sentir que estaba pisando tierra ajena, ya no estaba en Acapulco, en ese que llamamos paisaje. Nunca me acostumbraré a la presencia militar, a los muertos, a las balaceras, los desaparecidos.

Una vez en la planta alta saludé a varios amigos, luego Luis Arturo me presentó al creador de la exposición. Sergio Romero apareció sonriente, de buen ánimo, dispuesto a compartir su experiencia, intercambiamos puntos de vista y nos explicó un poco de su visión, le hablamos de nuestras primeras impresiones, él parecía feliz de haber logrado el objetivo, llevarnos fuera de la zona de confort y repensar, dejar el Acapulco idealizado, sembrado desde Hollywood, ver el puerto desde una mirada que no es propiamente la que el romanticismo y la nostalgia de otra época, una que no nos pertenece y probablemente nunca nos perteneció. Quizá, un simple producto de consumo que hoy vive la consecuencia que se sigue tratando de esconder, como ese polvo que se barre y se oculta bajo el tapete.

Después vino la presentación, Emilio Moreno (RTG Radio) y Luis Arturo hicieron la introducción y después el artista nos dio detalles que requieren obligadamente la visita y hacer propia la experiencia, explorar entre las piezas y visibilizar la delgada frontera entre lo que creemos que es y lo que es, deconstruir lo que llamamos paisaje.

Al final del encuentro seguimos emocionados, reflexionando, con los bolsillos pesados de la responsabilidad que nos lleva encontrar algo nuevo, entendiendo desde la mirada del otro. Salimos del espacio y pisamos la calle y Acapulco ya no era el mismo, sabíamos que el camuflaje está por todos lados, para hacernos sentir seguridad o para intimidarnos, para formar lo que llamamos paisaje. ■

Fotografía y texto:  
Pablo Reyes



## ACTUALIDAD

# GREG ZEPEDA, PROMOTOR DE LA CULTURA

Zepeda es indígena amuzgo y orgulloso de sus raíces; es reconocido por su labor de promotor cultural.

El promotor cultural Gregorio Zepeda Santiago originario de Cozoyoapan, municipio de Xochistlahuaca del estado de Guerrero, concedió entrevista a ADN Cultura.

La cita con Greg Zepeda se dio en el zócalo de Xochistlahuaca, su comunidad, Cozoyoapan, está continua con la cabecera municipal, así que su arribo fue caminando. Zepeda es indígena amuzgo y orgulloso de sus raíces, en ambas localidades es conocido por su labor de promotor

cultural. Incluso llegó a tener el cargo de la Dirección de Cultura del municipio de Xochistlahuaca (2015-2018).

Las respuestas de Greg fueron cortas, pero concisas, tocando su trayectoria y logros personales, pero también señalando las dificultades que enfrenta la comunidad Amuzga en estos tiempos de pandemia.

Logros que ha conseguido Greg Zepeda destaca:

- 1.- Proyectos productivos.
- 2.- Rescate del tejido de concha de armadillo.

3.- Ventas de prendas artesanales directo a FONART de la Ciudad de México.

4.- Curso de telar para niñas y niños para seguir conservando las tradiciones y costumbres, donde participaron 114 niñas y 3 niños para el rescate de telar de cintura.

Greg Zepeda llegó al Faro Cultural de Milpa Alta de la Ciudad de México con el deseo de aprender a diseñar, transformando telares estilizados y fusionándolo con diferentes telas. ■

Escanea el Código para ver el video





## CINE

## 'WONDER WOMAN 1984': LA VIDA FÍLMICA DE LA AMAZONA

**V**uelve la amazona de Temiscira, a la que ya vimos en *Batman v. Superman*, *Wonder Woman* y *Liga de la Justicia*, y lo hace con su desafío más complicado: estimular la exhibición en salas de cine durante estos tiempos pandémicos. Con la actriz Gal Gadot retomando su papel, y con la realizadora Patty Jenkins de nuevo en tareas de dirección (y esta vez como co-guionista), *Wonder Woman 1984* es la nueva apuesta del universo cinematográfico poblado por los superhéroes de DC Comics. Una factoría audiovisual que sigue necesitando de buenas noticias, a pesar de la recepción más o menos positiva de la primera *Wonder Woman* o

¡*Shazam!*, y del éxito comercial cosechado mediante *Aquaman*.

En esta ocasión, Diana Prince se enfrenta a un villano que hace uso de un objeto mágico. Maxwell Lord es un vendehumos empresarial que, para evitar la quiebra, busca un antiquísimo objeto que promete satisfacer un deseo de aquellas personas que lo toquen. Evidentemente, el procedimiento tiene su reverso tenebroso: cumplir cada anhelo implica alguna pérdida. Y una astucia del pícaro Maxwell Lord no hace más que empeorar la situación.

A lo largo de la película, emergerá otra antagonista que podría interpretarse malévolamente como una imagen deformada del feminismo

más igualitarista, contemplado desde la perspectiva de lo que se ha dado en denominar feminismo liberal. Y lo hace de una manera reminiscente de aquel Killmonger de *Black Panther*, que representaba un antirracismo indeseable por usar métodos violentos, por ser demasiado radical, demasiado panafricanista. Cheetah representa una cierta envidia, el deseo de ser como esa bella profesional... que resulta ser una aristócrata hija de los antiguos dioses. Los actos de esta semivillana encajan con la narrativa general del filme (¡ten cuidado con lo que deseas!) pero también, suponemos que indeseadamente, con la idea de que el poder debe ser detentado por unos pocos escogidos de alta alcurnia.

Todo ello tiene lugar en los Estados Unidos de los años ochenta. El guiño nostálgico podía ser ganador dentro de nuestro interminable bucle nostálgico, de esta cultura pop que parece haberse quedado atrapada en una década (¿será este el auténtico fin de la historia neoliberal?). Jenkins y compañía nos ofrecen gags a costa del estilismo de la época, de las chaquetas a lo *Corrupción* en Miami, de las culturas urbanas del momento. ■

## ARTE

## EL COLISEO DE ROMA SERÁ RECONSTRUIDO EN 2021



El gobierno italiano anunció la convocatoria para la licitación de las obras, que cuentan con un presupuesto de 18.5 millones de euros.

**A**ntes de finales de 2021 comenzarán las obras para que el Coliseo de Romavuelva a lucir una arena como la que tenía cuando se construyó hace dos milenios para albergar las luchas de gladiadores y otros espectáculos que allí se celebraban. La propuesta de que el emblemático monumento recupere su suelo de madera, desaparecida a finales del siglo XIX, lleva debatiéndose al menos desde 2014, pero no fue hasta hace unos días cuando el ministro de Cultura, Dario Franceschini, anunció la convocatoria para la licitación de las obras, que cuentan con un presupuesto inicial de 18.5 millones de euros.

La idea de Franceschini, que sigue una propuesta del arqueólogo Daniele Manacorda, es que el Anfiteatro Flavio (verdadero nombre del Coliseo) ofrezca una imagen más

cercana a la que tenía cuando se inauguró en el año 80 después de Cristo tras solo 8 años de trabajos, iniciados por orden del emperador Vespasiano. La joya del edificio era su suelo, una plataforma de madera cubierta de arena que medía 76 metros por 44 y contó con hasta 60 montacargas para que entraran a escena de forma simultánea decenas de bestias feroces.

"Se tratará de una estructura de alta tecnología, pero reversible y no invasiva: una gran intervención tecnológica, que ofrecerá al visitante la oportunidad no solo de ver, como hoy, el subsuelo, sino de contemplar la belleza del Coliseo", explicó Franceschini. "Permitirá que el público comprenda plenamente el uso y la función de este icono del mundo antiguo", añadió el ministro. ■



## EL PERSONAJE

### Coco Chanel

Una serie de documentos develaron la "identidad" de espía nazi de la diseñadora francesa Gabrielle Bonheur (Coco) Chanel.

La biografía titulada "La guerra secreta de Coco Chanel" (Hal Vaughan, 2013), abarca distintas etapas de su vida, y menciona que la francesa trabajó como espía nazi bajo el alias de Westminster, lo cual dejaría más claro su antisemitismo —que en realidad nunca ocultó— pero que, bajo esta información, revelaría su implicación con el régimen del Tercer Reich.

Coco Chanel es una de las figuras contemporáneas más importantes y sobresalientes, quien sabía aquello que deseaba y nada la detendría para obtenerlo.

En esta biografía se detallan aspectos personales de su juventud, entre ellos la relación extra marital con un hombre mayor, que le supuso comenzar a dirigir su propia empresa, que posteriormente se convertiría en una de las casas de moda más importantes.

La narración también menciona que algunas misiones que llevó a cabo durante el conflicto mundial fueron en Madrid y Berlín, junto a su amante el oficial Hans Günther von Dincklage. Algunas de ellas fueron llevadas a cabo en nombre del general de la SS Walter Schellenberg, mano derecha de Heinrich L. Himmler.

Por su aporte a la moda y su controversial vida, Coco Chanel es la única diseñadora que figura en la lista de las cien personas más influyentes del siglo XX por la revista Time. Durante la Primera Guerra Mundial su firma (Chanel) fue una de las más prolíficas, a pesar de ser protagonista de una ruptura con la opulenta elegancia de la Belle Époque, creando una línea de ropa informal, sencilla y cómoda; a la postre se consolidó también como diseñadora de bolsos, perfumes, sombreros y joyas.

"Su famoso traje sastre femenino de Tweed ribeteado se convirtió en un icono de la elegancia femenina, y su perfume Chanel N°5 es un producto mundialmente conocido".

El polémico y ostentoso ritmo de vida de Chanel durante la ocupación nazi en Francia generó sospechas en la sociedad parisina, pues llevaba una lujosa vida en el hotel Ritz, donde se enamoró del oficial nazi Hans Günther von Dincklage, quien dominaba el francés a la perfección y era un reclutador nazi de espías. Chanel también supo sacar ventaja de la relación con el diplomático nazi, ya que a través de él logró la liberación de su sobrino Gabriel, de quien siempre se sospechó era su hijo.

Son muchos los nombres de famosos artistas, intelectuales y creativos que han sido relacionados con el régimen nazi. ■

## NOTICIAS

### Descifran el elamita, una de las lenguas más antiguas del mundo

El Reino de Elam se extendía entre al este de Sumeria y Acad, actual territorio de Irán, desde finales del tercer milenio antes de Cristo hasta comienzos del segundo. En 1901, los arqueólogos descubrieron entre las ruinas de Susa, su antigua capital, una escritura cuneiforme en fragmentos de cerámica y tablas de arcilla.

Los elamitas crearon este lenguaje fonético hace 4.000 años, por lo que se trata de uno de los más antiguos del mundo conocido, junto a los jeroglíficos de los egipcios o el protocuneiforme mesopotámico. Sin embargo, más de cien años después de su hallazgo los símbolos elamitas seguían siendo un misterio y se convirtió en una de las últimas lenguas

antiguas cuyo significado todavía se desconocía.

Ahora, el arqueólogo François Desset publica en la revista «Sciences et avenir» el resultado de diez años de investigación, tras los cuales ha logrado descifrar la enigmática escritura. La clave la encontró en ocho textos escritos en jarrones de plata gunagi, fechados alrededor de 2000-1900 a. C. y en tumbas de la región de Kam-Firouz.

El científico logró identificar una serie de caracteres que se repetían, por lo que pudo identificar los signos utilizados para anotar los nombres de dos gobernantes, Shilhaha y Ebarti II (ambos reinaron alrededor de 1950 a. C.). ■



## NOTICIAS

### 'Confinamiento', palabra del año 2020 para la FundéuRAE

'Confinamiento' es la palabra del año 2020 para la Fundación del Español Urgente (FundéuRAE), promovida por la Agencia EFE y la Real Academia Española.

Definido en su primera acepción como "acción y efecto de confinar o confinarse", este término ha marcado buena parte de los meses del año que ahora acaba. La crisis sanitaria derivada de la pandemia de la COVID-19 es, sin duda, la protagonista del 2020 y las medidas implementadas para frenarla han cambiado radicalmente nuestra forma de vivir y de hablar.

"Son muchas las palabras que podrían definir 2020, pero hay una que nos ha afectado a todos por igual: 'confinamiento'", comenta la Fundéu en un comunicado. "Prácticamente todo el planeta ha estado confinado

en algún momento, durante más o menos tiempo, a causa del coronavirus. Y eso es una circunstancia completamente excepcional en la actualidad", explican.

"En medio de esta crisis sanitaria hay algo que nos ha igualado: el confinamiento. Ha podido ser de un par de semanas, de un mes, dos meses, o uno de los más largos como el que han vivido en la ciudad de Buenos Aires, pero es algo que todos hemos experimentado. Varios países europeos vuelven a confinar a sus ciudadanos en casa, en España se suceden los confinamientos perimetrales..."

La Real Academia Española, en su más reciente actualización del Diccionario de la lengua española (DLE) de noviembre del 2020, ha modificado la entrada de la voz 'confinamiento' para ajustarla a la realidad. ■



## RECOMENDACIONES

### LIBROS

## "LA SÉPTIMA FUNCIÓN DEL LENGUAJE", DE LAURENT BINET

La séptima función del lenguaje de Laurent Binet es una novela con muchos guiños a la semiología, la lingüística, la filosofía, la comunicación y todo el mundillo académico que lo rodea. Y fue escrita en Francia, cuna de los intelectuales más doctos, por un escritor parisino que se ríe un poquitito de todos ellos. Si bien es una ficción –por momentos delirante– es posible reconocer a muchos de sus ilustres personajes: Roland Barthes, Michel Foucault, Julia Kristeva, Louis Althusser, François Mitterrand, Umberto Eco, Bernard-Henri Lévy, entre otros.

La ficción se inicia con un hecho trágico tomado de la realidad: en marzo de 1980, a punto de entrar a la Universidad de La Sorbona, Barthes, de 64 años, muere atropellado mientras cruza la calle. A partir de ahí, Binet, que obtuvo el Premio Goncourt en 2010 por su aclamada primera novela HHHH, imagina toda una conspiración en torno a esa muerte. En realidad, plantea, a Barthes lo matan porque había descubierto cómo trasladar a la vida real la "séptima función del lenguaje". La referencia es al lingüista ruso Roman Jakobson, quien afirmó que existían seis funciones y mencionó como séptima



una "función mágica" que consistiría en provocar lo que se dice. Por ejemplo: "Hágase la luz" y se hizo. En la novela –como en la realidad– semejante función en manos de un político deseoso de manipular voluntades puede ser nefasto. ■

## El show de Gorillaz, pioneros de lo virtual

A pesar de que se adelantó a los recitales virtuales, a comienzos de los 2000, Gorillaz durante diciembre del 2020 fue víctima de su propia profecía.

El laboratorio audiovisual comandado por Damon Albarn tuvo que apelar por el streaming para estrenar su más reciente álbum: Song Machine Season One: Strange Timez, que presentó en tres tandas divididas en zonas horarias.

Si bien era más que entendible que la pandemia mermara la participación de los artistas invitados a este séptimo trabajo de estudio, la banda (y la tecnología) se encargó de que todos estuvieran. De las formas más extrañas y asombrosas. Elthon John cantó y tocó el piano en "The Pink Phantom". ■



## "Salvajes", perdidas y abandonadas

La escena con la que abre Salvajes (Amazon Prime Video) intenta plantar bandera en la arena: esto no es Lost con estrógenos. Sus protagonistas están vivas, si fueron rescatadas en la isla o es parte de un sueño, queda a juicio de la audiencia. Se trata de un recurso perspicaz y directo, aunque no despeje de todo al humo negro. La mayor de las semejanzas con la serie que cambió el panorama de la ficción televisiva hacia 2004 radica en el gran complot y cita con el destino para el octeto de náufragas. El primero de los diez episodios de la entrega creada por Sarah Streicher (Daredevil), se puede ver de manera gratuita en las diversas redes sociales de la señal de streaming (YouTube, Instagram, Twitter y Facebook).

Mezcla de relato coral y de "pijama party distópico" –como definieron con agudeza en su gacetilla– la ficción sigue a un octeto de adolescentes muy distintas entre sí. Cómo es que las chicas llegaron hasta esa confin es menos enigmático que la otra gran clave del relato. Son conejillos de indias de una investigación social y científica patrocinada por una mente maquiavélica. ■



## SUSCRÍBETE

Te invitamos a suscribirte a nuestra edición digital o impresa de la Revista ADN Cultura, en donde encontrarás todo lo referente al quehacer artístico en Guerrero, México y el mundo.

adncultura.org

@ADNcultura16

ADN Cultura

adn\_cultura



REVISTA ADN CULTURA  
[www.adncultura.org](http://www.adncultura.org)